

CONTINUA+

CONTINUA+ is the industry's technological benchmark for the manufacture of large slabs and sub-formats of different size and thickness

CONTINUA+连续成型工艺是生产不同尺寸和厚度的大板和瓷砖的行业技术标杆

# Con tin ua+



**SACMI**

ENDLESS INNOVATION SINCE 1919

百年匠心 创变创新

# CONTINUA+



## MORE PRODUCTIVE

Up to 21,500 m<sup>2</sup>/day and the lowest operating costs. Perfect synchronization of limitless dry and wet digital decorations

## 更有成效

高达21500平方米的日产量和最低的经营成本。  
将干湿数码装饰无限搭配完美同步。

### APB

Feeds a layer of mono-colour powder.

输送一层单色粉料

### APB-M

Feeds a mixer-combined layer of coloured powders (max 4 colours).

输送混合层彩色粉料  
(最多四色)

### DDD

Digital system for the decoration of surfaces using coloured powders.

数码干粉装饰系统，用于使用色粉的表面装饰。





## MORE CONNECTED

Natively connected to HERE, the 4.0-enhancing Digital Manufacturing platform

## 更多连接

可连接H. E. R. E.，加强4.0配置的数字化制造平台。



## MORE SUSTAINABLE

Lowest energy consumption on the market, up to 80% less than alternative solutions

## 更可持续

市场上同类设备中能耗最低，最多可低80%。



### PCR

Continuous compaction of the powder layer directly on the conveyor belt.

粉料层直接在传送带上连续压制成型。

### TPV

The compacted ceramic slab is cut as it moves.

压制成型的陶瓷大板在移动中进行切割



 **SACMI**

 **SACMI**

**CONTINUAS**

# More productive & flexible



EN

**HIGH PRODUCTIVITY** [up to 21,500 m<sup>2</sup>/day]

**OUTSTANDING VARIETY** in terms of product size and thickness, from 3 to 30 mm

**LESS SCRAP** at the pressing stage, always less than 3% whatever the slab size, with 100% recyclability

**POSSIBILITY** of processing not just porcelain stoneware but all types of red and white body, spray dried or not

Perfect **DIGITAL SYNCHRONISATION** of every stage of production, decoration and slab cutting

**CONTINUA+ is the most efficient technology for achieving high productivity and managing product diversity and small lots.**

Integration with the on-the-fly cutting machine (TPV), very short belt replacement times and minimisation of scrap independently of size make CONTINUA+ the **perfect solution for managing complex output mixes**, thus **maximising efficiency** when making tiles that are smaller than the nominal slab size. CONTINUA+ requires no "dedicated" raw material or body preparation process.

In addition to standard porcelain stoneware bodies, CONTINUA+ **can form all types** of red and white body, spray dried or not.

# 更高效, 更灵活

中文

**生产力高** [ 日产量高达21500平方米 ]

产品的尺寸和厚度（从3到30MM） **多样化**

压制成型阶段 **废料少**，无论尺寸大小，废料总是小于3%，可100%循环利用

不仅可以加工瓷质坯体，还可加工所有类型的红坯和白坯，无论是否喷雾干燥

生产、装饰和大板切割的每个阶段实现完美 **数字化同步**

CONTINUA+是实现高生产力、管理多样化和小批量产品的最有效技术。

即时切割设备（TPV），极短的更换钢带时间以及无关尺寸的最少废料，使得CONTINUA+成为管理复杂混合材料的完美解决方案，在生产小于标称大板尺寸的砖坯时可实现效率最大化。CONTINUA+无需“专用”原材料或者坯体制备过程。

除了标准的瓷质坯体，CONTINUA+可成型各种类型的红坯和白坯，无论是否喷雾干燥。



**SACMI**

PCR

SACMI

SACMI

SACMI

APB

APB

000

CONTINUA+

here

Gestione dataover

Dashboard prod

Dashboards

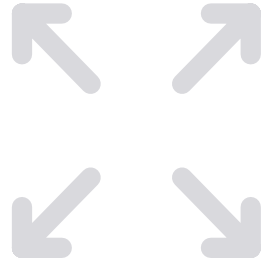
Produzione

Efficienza

Gestione dashboards



Tempi p



## More connected



Integration with **COMPUTER VISION** systems to optimise surface decoration synchronisation downstream from forming

Integration with the control **SOFTWARE** and monitoring of **HERE** factory flows

CONTINUA+ is **natively connected to HERE** (Human Expertise for Reactive Engineering), the information flow organisation platform that provides a **complete overview of production processes** throughout the ceramic plant, thus maximising 4.0 Digital Manufacturing potential. Moreover, CONTINUA+ is **integrated with COMPUTER VISION systems** that optimise synchronisation of surface decoration downstream from forming, thus sharpening slab details even further.

## 更多连接



结合**计算机视觉**系统优化表面装饰可实现从成型到下游工序同步。

结合**软件控制**和**HERE**工厂流程监控。

CONTINUA+可连接H. E. R. E（用于交互工程的人类专业技术），此信息流组织系统可提供陶瓷工厂生产过程的完整概况，从而最大化4.0数字制造的潜力。而且，CONTINUA+结合计算机视觉系统可优化从成型到下游表面装饰的同步，使大板的细节更加清晰。







## More sustainable

EN

**LESS CONSUMPTION** of electrical power (0.06 kWh/m<sup>2</sup>)

**FEWER EMISSIONS** di CO<sub>2</sub> (over 400 ton/year saved compared to traditional pressing)

**LOWER COSTS** for maintenance and waste disposal (uses 95% less hydraulic oil compared to other pressing solutions)

**ZERO** foundation work, low noise and reduced dust levels compared to all alternative solutions on the market

CONTINUA+ **reduces installed electrical power requirements by up to a factor of six**, with a proportional reduction, compared to alternative solutions, in atmospheric emissions and correlated costs.

The CONTINUA+ line **needs very little hydraulic oil** (120 litres on the PCR2000 version), thus minimising management and disposal costs.

**All scrap** generated during production can, given the extremely low quantities (always less than 3% whatever the size), be **fed directly back into the production process**.

CONTINUA+ installation requires **no foundation work**. When running it stands out on account of low noise, very low vibration and the lowest dust levels on the market, making the workplace healthier and reducing environmental impact.

## 更可持续

中文

**耗电少**

(0.06千瓦时/平方米)

**二氧化碳排放少**

(跟传统压制比, 每年可节省400多吨)

维修和废物处理**成本低**(跟其它压制方案比, 少使用95%的液压油)

跟市场上所有同类设备相比, **无基础工程**, 低噪声和低粉尘水平

CONTINUA+在气体排放和相关成本上, 与同类设备相比, 最多可将安装电功率需求降低6倍, 并按比例降低。

CONTINUA+连续成型生产线仅需少量的液压油(PCR2000需120升), 因而可最小化管理成本和废料成本。在生产过程中产生废料相当低(无论产品尺寸大小, 废料通常少于3%), 可直接送回生产中。

CONTINUA+无需安装基础工程。它以运行时的低噪音, 低振动和最低粉尘水平在市场上脱颖而出, 使工作场所更健康, 减少了对环境的影响。



FIRST-CLASS QUALITY

一流品质

## The process



With CONTINUA+, SACMI gives producers the opportunity to create **high quality**, digitally synchronised products at the highest productivity levels.

The technology ensures **optimal density distribution** throughout the slab and unrivalled uniformity of thickness.

Extending perfect operating efficiency to **sizes smaller than nominal slab dimensions** makes CONTINUA+ the most competitive solution on the market for the management of complex production mixes. More specifically, CONTINUA+ allows for the efficient manufacture of **all sub-size types**.

**HERE** governs size changeover procedures and synchronises forming with other stages of production.

## 工艺过程



通过Cont inua+, 萨克米使得生产厂家有机会在最高的生产力水平创造高品质的数码同步产品。

该技术确保整个大板最佳的密度分布和无与伦比的厚度均匀性。

将完美的工作效率扩展到生产小于标称大板尺寸的砖坯, 使Cont inua+成为市场上管理复杂混合料的最具有竞争力的解决方案。更具体地说, Cont inua+可高效生产所有小尺寸砖坯。

H. E. R. E. 管理尺寸更换并将成型与其它生产阶段同步。



FIRST-CLASS QUALITY

一流品质

## The product

EN

Integration with different digital decoration solutions lets manufacturers obtain **unmatched aesthetic and depth effects**.

More specially, thanks to integration with dry and wet decoration, CONTINUA+ is the best solution on the market for **technical products** (e.g. kitchen tops with through-the-slab veining) and full-body processes that perfectly synchronise dry decoration with surface decoration.

What's more, thanks to on-the-line integration of **DDG** (*digital decoration & glazing*) and **DHD** inkjet solutions, the system lets manufacturers combine selective grain application with **glue** application, letting them design innovative products that feature blended use of two dry materials and two further wet raw materials: all **perfectly coordinated with the other digital devices** on the line.

Versatility in terms of slab thickness (from 3 to 30 mm) and efficiency under all manufacturing conditions make CONTINUA+ ideal for developing **products other than traditional slabs** (e.g. **furnishing accessories**).

## 产品

中文

结合不同的数码装饰解决方案让制造商获得无与伦比的美学和深度效果。

更特别的是，由于结合了干法和湿法装饰，Cont inua+成为市场上技术瓷砖（如带通体纹理的厨房台面）和通体加工的最佳解决方案，能够将干法装饰与表面装饰完美同步。而且，由于在线结合了DDG（数码干粉施釉）和DHD喷墨打印技术，该系统使制造商能够将颗粒应用与胶水应用有选择性地结合起来，将两种干性材料和两种湿性原料混合使用，设计出新颖的产品：所有这些都与在线的其他数字设备完美搭配。

在所有制造条件下，大板厚度（从3mm到30mm）和效率的多样化使Cont inua+成为开发传统大板以外产品（如家具配件）的理想选择。



		PCR 2120	PCR 2000	PCR 2180	PCR 3000
Width (fired) 宽度 (烧成品)	mm	750 - 1200	900 - 1600	1000 - 1800	1000 - 1800 (*)
Thickness (fired) 厚度 (烧成品)	mm	3 - 20	3 - 20	3 - 20	3 - 30
Maximum productivity 最大日产量	[m <sup>2</sup> /d] (**)	16000	19100(***)	21500	21500
Pre-press applications 预先压制应用	n°	1-5	1 - 6	1 - 5	2 - 5
Power consumption 电耗	[kWh/m <sup>2</sup> ]	0.06	0.06	0.06	0.06
PCR: installed power PCR: 安装功率	[kW]	80	56	105	87
PCR: upper belt changeover time PCR: 上钢带更换时间	[min]	< 30	< 30	<30	< 30
PCR: oil quantity PCR: 耗油量	[l]	120	120	200	200
TPV: minimum longitudinal dimension TPV: 最小纵向尺寸	[mm]	300	300	300	400
TPV: minimum crossways dimension TPV: 最小横向尺寸	[mm]	300	300	300	400

(\*) 1600 in the case of thickness from 14 to 30 mm.

(\*) 1600, 如厚度范围从14mm到30mm。

(\*\*) Fired values, shrinkage 8%, bearing in mind that the machine runs at maximum speed 24/7, using its entire effective width (without taking into account any downstream bottlenecks).

(\*\*) 烧成值, 收缩率8%, 注意机器运行最大速度24/7, 使用整个有效宽度 (不考虑任何下游瓶颈)。

(\*\*\*) Productivity attainable with the high speed kit: 9m/min (optional); in this case the installed power goes to 80 kW.

(\*\*\*) 使用高速套件可达到生产率: 9米/分 (可选); 在这种情况下, 装机功率为80千瓦。



萨克米有权进行修改，恕不预先通知 / 15. 09. 2021  
SACMI reserves the right to introduce changes without notice / 15.09.2021



[WWW.SACMI.COM](http://WWW.SACMI.COM)